



# NASZ BIULETYN

Numer 2 Rok 2001 Lipiec

**Pielgrzymka do Jankowic**

s. 3

**Per Pedes** s. 4

**Święto oddziału** s.3

**Sport na oddziale IX** s. 6

**Całoroczny plan imprez oddziału IX**

s. 5





## SPIS TREŚCI

W tym miesiącu:

1. Relacja z wyjazdu do Jankowic s. 3
2. Refleksje z dnia oddziału IX ..... s. 3
3. Nasze zdrowie: *Z innej strony* .... s. 4
4. Per Pedes ..... s. 4
5. Dyrekcja Szpitala..... s. 5
6. Recenzje filmowe / humor ..... s. 5
7. Roczny plan imprez ..... s. 5
8. Sport z naszego podwórka ..... s. 6
9. Lekcja niemieckiego ..... s. 7



## 26 lipca - Joachima i Anny - rodziców Najświętszej Marii Panny

Św. Joachim i Anna, obydwójce z rodu Judy, królewskiego domu Dawida, są czczeni przez Kościół jako rodzice Najświętszej Maryi Panny, która była prawdopodobnie ich jedynym dzieckiem. Inna Maria wspomniana w Ewangelii jako siostra Matki Boga była, jak się przypuszcza, jej kuzynką; pojęcie „siostra” stosowane było zwyczajowo na wschodzie do oznaczania pokrewieństwa.

Św. Annę czczono od wczesnego okresu chrześcijaństwa. Poświęcano jej liczne kościoły. Ojcowie Kościoła, zwłaszcza Wschodniego, wiele mówili o jej świętości i przywilejach. Przedstawia się ją często, jak uczy swoją małą córeczkę czytać Pismo Św. Jest patronką matek chrześcijańskich.

Św. Joachim był od niepamiętnych czasów czczony w Kościele Wschodnim, a od VI wieku zaobserwowano jego publiczny kult we wszystkich krajach. Ewangelia nie mówi o jego życiu, podobnie jak i o życiu Anny.

Tradycja oparta na bardzo starych świadectwach podaje, że św. Joachim i Anna w podeszłym wieku przybyli do Galilei i osiedlili się w Jerozolimie. Tam urodziła się i

wychowała

Matka Boga; tam również oni umarli i zostali pochowani. Na miejscu ich domu w Jerozolimie św. Helena wybudowała w IV wieku kościół.

**Modlitwa:** Panie, Boże naszych ojców, dzięki św. Joachimowi i Annie daleś nam Matkę Twojego Wcielonego Syna. Niech ich modlitwy pomogą nam otrzymać zbawienie, które obiecałeś Twemu ludowi. Amen.

### POSŁUGA DUSZPASTERSKA W SZPITALU

1. **Okazja do spowiedzi:** na oddziałach - przed obiadem  
w Kościele - po Mszy św.

2. **Nabożeństwo eucharystyczne:** na oddziałach - po kolacji

3. **Sakrament Chorych i w nagłych sytuacjach**  
wezwanie

porze

kapłana: o każdej

**KOŚCIÓŁ NAJŚWIĘTSZEGO  
SERCA PANA JEZUSA**



# PIELGRZYMKA DO JANKOWIC

Wyjechaliśmy spod szpitala dnia 5 lipca 2001 r. o godz. 13<sup>20</sup> autobusem w grupie 46 osób oraz mikrobus z Lysek 10 osób.

Po 20 min. dotarliśmy na miejsce przeznaczenia. Oczom naszym ukazał się piękny widok. Na płaskowyżu zbudowany został kościółek drewniany z drewniana dzwonnica i dzwonami ze stopu brązu. Wewnątrz kościół także jest drewniany, został on zbudowany w XVI wieku, a więc ma prawie pięć wieków; jego odnowa pochłania co roku sporo pieniędzy.

Razem z nami w pielgrzymce uczestniczył ksiądz Tadeusz, który odprawił mszę świętą w intencji

zdrowia pacjentów i personelu szpitala, pacjentów i obsługi Domu Opieki Społecznej w Lyskach, Rodzin i Ojca Świętego Jana Pawła II. Po mszy świętej Proboszcz tamtejszej parafii przeprowadził adorację Sakramentu Świętego.

Po zrobieniu zdjęć na zewnątrz kościoła, od strony gdzie znajduje się obraz przedstawiający księdza na koniu, który chowa do dziupli hostię przed prześladowcami (zdarzenie na ilustracji miało miejsce w XV wieku) ruszyliśmy do pobliskiego parku. Na miejscu zobaczyliśmy tereny rekreacyjne, a na nich grotty i to z obrazem Najświętszej Marii Panny,

Grota Pustelnika sprzed drugiej Wojny Światowej i wiele obrazów w innych grotach.

Rozpoczęły się w piłkę siatkową, kometkę, a następnie piłkę nożną. Przez cały czas trwania pielgrzymki przy akompaniamencie gitar śpiewano pieśni kościelne i inne, które wszyscy dobrze znamy. W międzyczasie na grilu pieczono kielbasę. Do kielbasy podano chleb, musztardę, kapustę czerwoną i ketchup. Wszyscy zadowoleni wracali z pielgrzymki.

Powróciliśmy około godziny 19<sup>30</sup> serdecznie dziękując organizatorom i księdzu Tadeuszowi, który wkrótce odchodzi na inną parafię pełnić



## 27.06.2001 - DZIEŃ ODDZIAŁU IX

Uroczyste otwarcie „Dnia Oddziału” miało miejsce 27.06.2001 r. o godz. 9<sup>00</sup>, otwarcia dokonał pan Marek Sobik, który powitał zaproszonych gości tj. Panią kierownik terapii zajęciowej Krystynę Lewczuk oraz panią mgr Ewę Nowak z oddz. X. Szczególnie serdecznie zostali powitani solenizanci, którym złożył życzenia przewodniczący Antoni Kuchejda, po czym odśpiewano wspólnie „Sto Lat” i wszyscy zasiedli do obficie zastawionego stołu. Rozpoczęło się uroczyste śniadanie zakończone kawą i ciastem. Wszyscy uczestnicy zostali zapoznani z programem dnia tj. z imprezami sportowymi. Następnie przy akompaniamencie gitary wraz z panem K. Kutrybem śpiewano pieśni biesiadne. O godz. 10<sup>00</sup> rozpoczęły się zawody w poszczególnych konkurencjach, za które byli odpowiedzialni pan: J. Konieczny, M. Sobik, Z. Wójcicki, W. Konieczny, mgr J. Kuraś, mgr P. Mączka. Zawody odbywały się w duchu sportowej walki i zasad fair-

O godzinie 13<sup>00</sup> podano uroczysty obiad z deserem owocowym. Po obiedzie przystąpiono do turnieju wiedzy ogólnej tj. Zgaduj - Zgaduli. Po wyrównanej walce zwyciężyła reprezentacja „Góry”. W porze kolacji podano gorący żurek śląski z kielbasą i śląskim krupniokiem. Wszyscy bawili się przy dobrej muzyce z magnetofonu. Cały dzień upłynął w milej, spokojnej i poważnej atmosferze.

*Jan z Człedzie*

Rozpoczęcie Dnia Oddziału odbyło się o godz. 9.00 rano uroczystym śniadaniem. Była szynka, ser, chleb, masło, były wypieki domowe z piekarni p. Rataja: sernik, pączki. Słowo wstępne zagaił p. Marek Sobik. Były to krótkie a dobitne słowa. Potem wszyscy zabrali się do konsumpcji tego śniadania. Wszyscy panowie byli ubrani elegancko w czyste

Po posiłku rozpoczęły się konkurencje warcabów, które wygrał pan Marek oraz szachów, które wygrał pan Krzysztof. Był potem obiad: bigos z ziemniakami, zupa z ryżem. Po obiedzie graliśmy w siatkówkę góra - dół. Po zaciętej walce w setach 3 : 2 dla góry. Od rana grała muzyka z radia, było wesoło, przyjemnie, bo pogoda też była ładna. Potem były konkurencje siłowe: hantle, które wygrał pan Maciek, rozciąganie sprężyn, które wygrał pan Marek. Był grill i kielbasa z chlebem, żur śląski. Zabrakło konkurencji przeciągania linii z przyczyn technicznych. Rozegrano też konkurs: piłka tenisowa na stole.

Uroczyste Święto Oddziału zakończyło się o godz. 20.00. Było mile i przyjemnie spędzone.

Bronisław Kaznowski



Serdeczne życzenia dla wszystkich solenizantów, którzy obchodzą urodziny w lipcu:

Wojtka Michalaka, Mariusza Zgorzalskiego, Henryka Karkusa, Krzysztofa Szczyrbowskiego, Eugeniusza Wróbla, Machowskiego Andrzeja, Waclawa Lisowskiego oraz Jerzego Żurawika

„Marzenie o szczęściu”

Życie bez woli nie wie, gdzie płynie,  
Ale człowiek kieruje nim za sprawą Najwyższego  
Dlatego dobrze dostać się w wiry dnia codziennego,  
Aby móc spełnić tak wyśnione swoje marzenia.  
Niech lódka płynie, niech słońce nie gaśnie  
Bo takim blaskiem jest właśnie szczęście własne.

Życie powoli krok za krokiem ucieka przed siebie,  
Szczęście raz Cię spotyka, by potem uciec od Ciebie.  
Więc trzeba poczekać na pełnię spełnienia swoich  
marzeń,  
Które pewnego dnia na pewno się zdarzą. B.Ś

## NASZE ZDROWIE: Z innej strony...

Większość ludzi zajętych jest na co dzień pracą, obowiązkami rodzinnymi, problemami dnia codziennego. O ludziach chorych, bądź z zaburzeniami psychicznymi wiedzą niewiele. Mało się o nich mówi i pisze, są często odsuwani na margines życia społecznego. Niewiele osób wie, że choroba psychiczna może przyjść nagle niespodziewanie, że może dotknąć każdego z nas, bez względu na wiek, płeć, wykształcenie.

W wyniku zaistnienia choroby psychicznej zmienia się stopniowo życie uczuciowe człowieka, jego intelekt, formy zachowania i postępowania a nawet świadomość. To wszystko powoduje trudności z

przystosowaniem się do norm obowiązujących w społeczeństwie, co powoduje stopniową izolację, poczucie zagubienia, zagrożenia i ucieczkę we własny świat. Na tym etapie zachodzi konieczność udzielenia pomocy specjalistycznej.

Do szpitala psychiatrycznego przyjmowani są pacjenci, którzy różnią się między sobą cechami charakteru, osobowością, historią swojego życia. Dlatego do każdego z nich podchodzi się indywidualnie. Jest to bardzo trudne i wymaga nie tylko przygotowania zawodowego i doświadczenia, ale przede wszystkim dostosowania się do wielokrotnie zmieniających się sytuacji - często nagłych, niespodziewanych a czasem niebezpiecznych. Każdy człowiek, zwłaszcza w chorobie chce być rozumiany i akceptowany, toteż pacjentów którzy trafiają na nasz oddział przyjmujemy takimi jakimi są. Nierzadko musimy wspólnie „przeczekać” najtrudniejszy okres choroby, by później razem cieszyć się powrotem do zdrowia i do rodziny.

Wszelkie formy terapii, takie jak rozmowy, treningi, spacer, wycieczki itp., mają za zadanie aktywizację chorego, przygotowanie go do powrotu na łono rodziny i społeczeństwa - tak aby „zderzenie” ze światem rzeczywistym przebiegało możliwie jak najłagodniej, nie pozwalając popadać w destrukcyjną zadumę lub poczucie krzywdy. Staramy się czynić wszystko, na miarę

## P E R R P E D E S



Czym jest podróżowanie, jak nie zwykłym poszukiwaniem co dnia określonych wrażeń?... Wszystko przemija, ale czas biegnący płynie w swoim tempie. Dlatego interesuje nas, co w danym dniu zobaczymy, co poznamy. Wszystko jest spletem danych wydarzeń, które wyjaśniają nam gdzie jesteśmy, czym żyjemy, jakich oczekujemy przeżyć i zdarzeń. Niekiedy zbieg okoliczności prowadzi nas w wyznaczonym kierunku i pozwala na wykreśloną przez nas drogę skierować nasze marzenia. Opowiem w skrócie jaka przygoda turystyczna spotkała nas na

Było to na szlaku turystycznym w miesiącu marcu, jak pamiętam 14 dnia miesiąca. Wyruszyliśmy ze Zwardonia na Baranią Górę na nartach. Opady śniegu w ciągu 2 dni były tak duże, że wszystkie drogi i ścieżki zostały zasypane. Wyruszyliśmy po śniadaniu około 8-mej rano i do południa poruszaliśmy się z umiarkowaną szybkością.

Ale czas w górach płynie szybko i po południu prędko się ściemnia, przy zachmurzonym niebie. Do tego zaczął obficie padać śnieg a silny wiatr tworzył zaspy. Gdy się całkowicie zrobiło ciemno dostrzegliśmy niedaleko od szlaku światła domu. Podjechaliśmy na nartach pod dom i

Gospodarze mile nas przyjęli, pozwolili podsuszyc zmarznięte okrycie i poinformowali, że ich syn pracuje w schronisku i po powrocie z Milówki pójdzie tam do pracy i wskaże nam dokładną drogę powrotu. Skorzystaliśmy z tej rady i po powrocie syna gospodyni udaliśmy się do schroniska pod Baranią Górą na Przysłopie.

Nie będę opisywał w jakich ciężkich warunkach dotarliśmy do schroniska. Była godzina druga w nocy. Takich i innych przygód można zaznać, gdy się zajmujemy turystyką pieszą i górską, jak i również zmotoryzowaną.

B.Ś.



## Zmiany w Dyrekcji Szpitala



Od początku wakacji, tj. od 1 lipca 2001 r. Dyrektorem Państwowego Szpitala dla Nerwowo i Psychicznie Chorych w Rybniku jest:

*Pan Doktor*

*Stanisław Urban*

*specjalista psychiatra*

*Pan Dyrektor przyjmuje interesantów*



## RECENZJE

„TRAFFIC” - sensacyjny, prod. USA

Film ten podejmuje trudną tematykę - narkotyków w skali jednostki jak i globalnej. Bohaterzy tego filmu podejmują walkę z bossami narkotykowymi, którzy są szefami szajki przetrzucającej narkotyki z Meksyku do USA. Niestety są niemal bezsilni, ponieważ dysponują mniejszymi środkami niż mafia.

Film „Traffic” zaklasyfikował bym do średnio ciekawych. Dlaczego? W telewizji publicznej jak i w komercyjnych stacjach często poruszany jest ten temat. Nie wniósł ten film niczego nowego w tematykę.

Dzisiaj na świecie powołane są instytucje do zwalczania narkomanii. Pamiętajmy, że narkotyki uzależniają - niezależnie od tego czy jesteśmy biedni czy bogaci, czarni czy biali. P.R.

## HUMOR



Siedzi dwóch facetów naprzeciwko siebie w tramwaju. Jeden jest głuchy, drugi żuje gumę. Po chwili głuchy odzywa się:

- Nie wysilaj się stary, ja jestem głuchy.

\* \* \*

Wiesz- mówi Kowalski do znajomego - Miałem w życiu okres, kiedy nie paliłem, nie piłem, nie zadawałem się z kobietami.

we wtorki w godzinach od  
12.00-14.00

## Roczny Program Imprez oddziału IX

### STYCZEŃ:

- Jasełka w szpitalu
- Wyjazd na Jasełka do Cieszyna
- Odwiedziny duszpasterskie
- Kolęda

### LUTY:

- Obchody Dnia Chorego
- Wyjazd do Palmiarni w Gliwicach

### MARZEC / KWIECIEŃ:

- Rekolekcje Wielkopostne
- Spotkanie poświęteczne na oddz. X
- Wycieczka do Parku Krajobrazowego „Łęczczok”

### MAJ:

- Majówka nad Zalewem Rybnickim
- Wycieczka do Parku Krajobrazowego „Obory”
- Udział w konkursie zespołów teatralnych w Dąbrowie Górniczej

### CZERWIEC:

- Obchody Święta Oddziału,

-A co było później?

-Potem poszedłem do przedszkola.

-Mamo, dziś na lekcji pan od matematyki pochwalił mnie.—To bardzo ładnie, a co powiedział?

- Że wszyscy jesteśmy idiotami, a ja największym!

\* \* \*

Pacjent do lekarza: Panie Doktorze proszę o tabletki na chciwość. Tylko dużo, dużo, dużo!!!

\* \* \*

Babcia do wnuczki: - Możesz sobie zażyczyć, z okazji zakończenia roku szkolnego dowolną książeczkę.

-To ja poproszę czekową.

## S P O R T Z NASZEGO PODWÓRKA

Z okazji Dnia oddziału IX-ego w dniu 27.06.2001 odbyło się szereg imprez mniej lub więcej pod względem sportowym. W poszczególnych konkurencjach zwyciężyli:



tenisie stołowym wystartowało 16 osób. Tak więc każdy miał możliwości sprawdzić się pod względem sportowym, intelektualnym, siłowym i pod względem refleksu w wybranej przez siebie dyscyplinie.



1. Tenis stołowy: terapeuta Wojciech Konieczny
2. Podnoszenie ciężarków 5kg: Piotr Kądziołka
3. Rozciąganie sprężyn: Marek Sobik
4. Piłkarzyki stołowe: terapeuta Wojciech Konieczny
5. Warcaby: Marek Sobik
6. Szachy: Krzysztof Sromek
7. Gra w „Tysiaca”: Zbigniew Wójcicki
8. Gra w „Scrabble”: Maciej Wągiel, Mariusz Zgorzalski

Po południu odbył się mecz siatkówki między obydwoma piętrami oddziału. Wygrała drużyna „Góra” 3 : 2. Pogoda dopisała, jak również i frekwencja uczestników . Tak np.. w

*Wcześniej: 1 czerwca br. odbyły się mistrzostwa w tenisie stołowym oddziału IX-ego. Wystartowało 14 prawdziwych amatorów-entuzjastów celuloidowej piłeczki. Imprezę wygrał „dziadek” Lisowski, który pozostawił na pokonanym polu 2-krotnie młodszych od siebie rywali, w tym również w dramatycznym finale terapeutę Wojciecha Koniecznego 16:21, 21:17; 21:17. Następne mistrzostwa może wygrać ktoś z tej dwójki plus Krzysztof Woźniak, gdyż w tenisie stołowym decyduje aktualna forma zawodnika.*



## Prezentacje

Ta część poświęcona jest indywidualnym prezentacjom pacjentów. Tutaj publikujemy teksty osób, które chcą podzielić się swoimi zainteresowaniami, swoim hobby, pragną pokazać innym czym się zajmują i co lubią robić w wolnych chwilach.

W dzisiejszym cyklu przedstawiony jest tekst jednego z panów z oddziału IX-ego. Jest on elektronikiem, interesuje się szczególnie światem układów scalonych. Przedstawi niektóre ciekawostki z dziedziny wynalazków. Oto one:

Zbudowany przez francuskiego fizyka Andre Ampera w 1820r przyrząd zwany elektromagnesem dał początki telegrafowi oraz telefonowi. Telegraf został zbudowany przez Samuela Morse'a i stał się pierwszym

aparatem do przekazywania depesz, telegramów na znaczne odległości. Pierwsza międzymiastowa linia telegraficzna ułożona została między Waszyngtonem a Baltimore w 1844 r. i miała około 63 km długości.

Drugim wynalazkiem z końca XIX wieku był telefon - zbudowany przez Aleksandra Bella w 1876r. Wynalezienie czulego na dźwięki mikrofonu było dziełem Amerykanina D. Hughesa i Polaka Henryka Machalskiego. Pozwoliło to unowocześnić prototyp Bella,

dzięki czemu telefon stał się powszechnie używanym aparatem w Ameryce oraz później w Europie. Powstała po obu stronach Atlantyku korporacja telegraficzno-telefoniczna rozpoczęła masową produkcję telefonów. Powstawały nowe linie telefoniczne. W 1866 r. położono pierwszy kabel telegraficzny po dnie Atlantyku.

Wynalezienie radia a szczególnie nowych technik przekazywania informacji słownych jak i wizualnych - za pomocą telewizji - nastąpiło 120

# Roczny Program Imprez oddziału IX

## LIPIEC:

- Pielgrzymka do Jankowic – Studzianki

## SIERPIEŃ:

- Warsztaty Rodzinne nad zalewem Rybnickim—Przystań „Kotwica” ( 2 dni)

## WRZESIEŃ:

- Pielgrzymka do Częstochowy
- Grzybobranie

## PAŹDZIERNIK:

- Obchody Dnia Zdrowia Psychicznego
- Piknik „Jesienny”
- Wycieczka do Krakowa

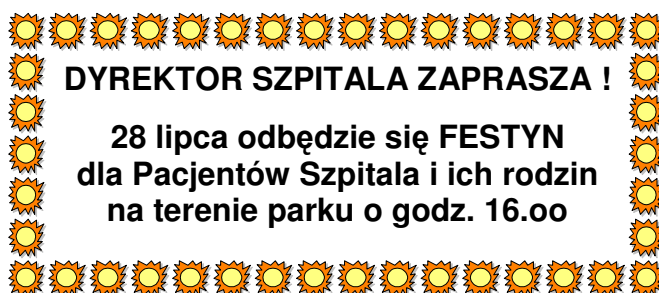
## LISTOPAD:

- Diaporama z okazji Zaduszek

## GRUDZIEŃ:

- Kołędowanie
- Spotkanie z rodzinami pacjentów
- Opłatek na oddziale IX
- 

DODATKOWO: w każdym miesiącu obchody urodzin



## WIR STELLEN UNS VOR - PRZEDSTAWIAMY SIĘ

W tym i w następnych numerach gazetki zamieszczam kilka tekstów/rozmówek, do których opanowania wystarczy znajomość podstaw języka niemieckiego. Będą one dotyczyły sytuacji codziennych, w których najczęściej przydaje się znajomość języka naszego sąsiada. Mam nadzieję, że teksty te będą zachętą do nauki języka niemieckiego, tym bardziej, że gramatyka tego języka jest bardzo zwięzła i logiczna. Będę wdzięczny za wszelkie uwagi i propozycje dotyczące zamieszczanych tekstów.

1. Ich heiÙe Jan Kowalski und bin 47 Jahre alt.  
*Nazywam się Jan Kowalski i mam 47 lat.*
2. Ich wohne in Katowice, einer Industriestadt im S¼den Polens.  
*Mieszkam w Katowicach, przemyslowym mieÙcie na po¼udniu Polski.*
3. Vom Beruf bin ich Bergmann und arbeite in der Grube „Schlesien”.  
*Z zawodu jestem g¼rnikami i pracuję w kopalni „S¼sk”.*
4. Meine Frau heiÙt Jadwiga.  
*Moja ÷ona ma na imię Jadwiga.*
5. Ich habe sie im Jahre 1975 geheiratet.  
*Oženilem się z nią w roku 1975.*
6. Seit 1976 wohnen wir in einer 3 - Zimmerwohnung im Stadtteil Giszowiec.  
*Od 1976 roku mieszkamy w 3-pokojowym mieszkaniu w dzielnicy Giszowiec.*
7. Wir haben zwei Kinder—eine Tochter Natalia und einen Sohn Łukasz.



W.M.

*Mamy dwoje dzieci - córkę Natalię i syna Łukasza.*

8. Die Tochter besucht ein Kattowitzer Gymnasium und der Sohn eine Grundschule.  
*Córka uczęszcza do jednego z katowickich liceów a syn do szkoły podstawowej.*
9. Zusammen bilden wir eine gl¼ckliche Familie.  
*Razem tworzymy szczęÙliwą rodzinę.*

### Die Aussprache - Wymowa

1. *ch* wymawiamy jak [ s ]
2. dwugłoskę *ei* wymawiamy jak [ aj ]  
*ß* wymawiamy jak [ ss ]
3. dwugłoskę *ie* wymawiamy jak [ i ]
4. samogłoskę *ü* wymawiamy jak [ y ]

## KRZYŻÓWKA Z HASŁEM

### POZIOMO:

1. książka- zbiór modlitw lub tekstów nabożnych, 10. pnącze tropikalne, 11. imię Cembrzyńskiej, 12. rozprowadzanie prasy, książek, 15. popularnie błąd serwisowy w tenisie stołowym, 16. drzewo o charakterystycznym czerwonym kolorze, 17. „..... do Młodości” 18. szyderstwo, drwina ukryta w wypowiedzi, 21. może być ruski, z mięsem lub grzybami, 22. osad, fusy, 23. imię Lubaszenki

### PIONOWO:

2. nauczyciel polskiego, 3. handlarz narkotyków, 4. rodzaj komputera, 5. w nim projekcja filmów, 6. siła działająca odwrotnie do kierunku ruchu, 7. obszar niskiego ciśnienia, 8. Warszawski Indeks Giełdowy, 9. stopień w hierarchii duchowieństwa katolickiego, 13. nakrycie głowy papieża, 14. zapasowy w rękawie, 19. ktoś, kto nic nie znaczy, 20. śmierć, skonanie

HASŁO: \_ \_ \_ \_ \_